

ادبیات ، فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافعه و اکنجه لی فقراتدن باحث مصور
جریده در .

هر نوع خصوصیات ایچون غزته نك مدیری
سمادتلو طاهر بك افندی حضرتلرینه مراجعت
اولنور .

BUREAUX :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

ارتقا

(ارتقا) نك استانبول و طشره ایچون
بر سنه لك آبونہ سی ۳۲ غروشددر .

مخائنی بالجله ارباب قله آچیقدر . هر الی
قلم طوتان یازہ بیلیر .
اداره خانه سی باب عالی جاده سنده ۴۰
نومرو لی « معلومات » مطبعه سیدر .

JOURNAL ILLUSTRÉ
IRTIKA

نسخه سی : ۲۰ پارہ در

جمعه کونلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور عثمانلی غزته سیدر .

نسخه سی : ۲۰ پارہ در

خوش معاملہ لار کوسرتملی و اووهی آنا کله - سنک قلیلرده اویاندره جفی حس فرتک تدریجاً ازاله سنه جالیشلمی در.

اووهی والدہنک اولاد معنویسی حقندہ کوسرہ جکی روی لطف سازی و معاملہ انسانیکاری او چوجفک دماغندہ مرکوز اولان ظنی تصحیحہ، قلبندہ بسله دیکی حس برودت و فرتی محبتہ تحویلہ مدار اوله بیلیر. بیوک اولسون کوچوک اولسون التزام اولسنیدی صورتده اولاد معنویک حسن اداره سیله طالع بیننده حصولی ملترزم اولان استراحت و معاشرتی ادامه ایتک برخاتمک دائرہ تدبیر و اقتدارندن خارج قالمه. شو اووهی آنا کلهسی دکل چوجفلر، بیوکلر ایچون بیلہ یک مؤثر برکله اولمسلیله چوجفلرک اوان طفولیتلرندن اعتباراً قولاقلرک بولکله ایلہ طولدیلمهسی تدبیرسزلیکنکک تمیمی شایان تأسفدر.

حاصلی ارکن اولیان ارککله ازدواج ایتش برخاتمک بوجهلری حسن اداره ایتسی، هیچ کیمسندن استمداده اقتداری اولیه جق درجهده مینی مینی براوکسوزحقندده فوق العاده مرحمتی داورانسی انسانیتک ایجابات مهمه سنددر. براوکسوزک باشی مسح ایتکده بیلہ نه بیوک اجر و مثنویات اولدینی حدیث نبوی ایلہ مؤید اولدیفنه کوره عکس تقدیرده کوروله جک جزای معنوی آرتق کلفہ بیاندن مستقی در.

میرالای طلعت بک کریمه نفیسه



دلارا

محرری: محمد آصف
[١٥٥ نومرولی نسخہ مزندن مابعد]

طاغملرک چیچک قوقولرینی کتیردیکی، دکرک، خفیف موجهلرله ساحلیری اوبدیکی بویلہ لطیف کیجهلرده انسان صیقیلیری؛ زواللی جمال؟ اوده معصوم. بیلہ، یور، هنوز دوشونه مپوردی که.

وایشته؛ زواللی دلارلنک روحی مضطرب ایدی. ناصل اکله بیلیر، ناصل صیقلمزدی؟ قر، بولایلای لبال؛ دکر، خفیف موجهلرله زمزمه ساز اولان بودریای ساکن؛ روزکار، بونسیچ معطر لیل، بوتون بوخوورمونور طبیعت آکا آناسنی اونوتدیره بیلیر میدی؛ بوتون کمنی ایدی، زواللی دلارا.. طوسون یواش یواش کورکری چکدی. بش اون دقیقه صوکر جمال ایلہ دلارایلی به کیردیلر. پرتوبک ایلہ مشفقہ خاتم دکره

ناظر سالونده اوطوریورلردی. مشفقہ خاتم صوردی:

— طوسون سزی زبه قدر کوتوردی؛ جمال جواب ویردی:

— جوق اوزاق کیتمدک بازارباشنه قدر. — یک جابوق کلدی کزده...

— دلارلنک جانی صیقادی. کیدملم دیدی ده آنک ایچون کلدک.

— ساعت درت یجفه قدر سالونده اوطو. رلدی. بومدت ظرفنده دلارا هپ آناسنی

صوریوردی. زواللی یاوروجق ایسته یور. دی که جریان ایدن سوزلر هپ آناسنه عائد اولسون. پرتوبک ایلہ مشفقہ خاتم باشقه

سوزبولق ایچون اوغراشدقجه دلارامصل آناسنی صوریور، بوتون سوزلرک، بوتون مکملرک آناسنه عائد اولسنی ایسته یوردی.

— ساعته بشه یاقین پرتوبک؛ — هایدی؛ دیدی، بنم مینی مینی قزم! اویقوک کلدی تیزمکه یاتیکز!

— بونک اوزرینه هرکس اوطه لرینه چکلشم، خدمتجیلر برطرفه داغیلشم، مشفقہ خاتم ایلہ دلارا دکره ناظر اوطه لرک برینه کیر.

— مشلدی. مشفقہ خاتم دلارایه خطاباً: — اویوبلم دگی؛ یاوروم، دیدی.

— دلارا بطور محزونانه ایلہ: — سز بیلرسکر! دیدی.

— مینی مینی قزک دوداقلرندن دوکیلن بو کلهلرده، بوسز بیلرسکر کلهلرندہ ایلہ برمعنای

عمیق وار ایدی که.. او، سز بیلرسکر کلهلرله بویکجه اویوبیه جفنی، قلبندہ، کوچوک بوره کنده صیزلایان یارمک بویکجه

کندیسنی اویوبیه جفنی تیزه سنه آکلاتمق ایسته یوردی.

— مشفقہ خاتم صوردی:

— دها اویقوک کلدی جیجیم؟ — کلدی. بویکجه هیچ اویقوم یوق.

— سز یاتیکز! — سن اویوبانجه بن اویوبیه بیلیرمی؟

— یا بن هیچ اویوبیه زمزمه! — نیچون اویوبیه جقسک؟ شمدی

لامباری سوندریرز، یاتاغه یانجه اویقوک کلیر. اولماز می؟

— بکی! — مشفقہ خاتم لامباری سوندریدی.

— شمدی اوطده کیجه قندیلنک مهترسیاسندن باشقه برایشیق قالمشدی. تیزه ایلہ بویکچوک

قز، ایکسی ده یان یانه یاتدیلر. فقط؛ دلارا اویوبیه یوردی. ناصل

اویوسون؛ پیشکاه چشمنده برلوحه، برلوحه حزن آنکیز وار. بولوحه، آنهسنی مصور:

— ایشته؛ آنه چکی یاتاغنده، باغچه ناظر اوطده. دلارا اوطه دن کیریور، آنهسی یاتاغنک ایچنده

قالقیور، دلارایه صاریلور، اویبور، اویبور، یک جوق اویبور.

— بو؛ دلارلنک دون کیجه مقری کوبنده کوردیکی رؤیا ایدی.

— بورویانک خاطرہ سی، جوجنی یاتاغنک ایچنده قالدرمه مجبور ایتدی. جعلی برصورتده

کوزلرینی قایابه رق دلارای اویوبتمه چالیشان قادین، باشی یاصدیقندن قالدریدی. دیدی:

— نیچون اویوبایورسک؟ — اویقوم یوق که.... کوزلرینی قایابه.

— جفم زمان. — دون کیجه مقری کوبنده کوردیکم رؤیا

عقلمه کلیر. — ناصل رؤیادی او.

— دلارا رؤیایی آکلاتدی. مشفقہ خاتم، بو عصبی قادین کندینی ضبط ایدمه لرک آرتق

حاشیره جقدی. آم کاشکه صورمه سیدی.... فقط؛ ینه اعتدال دمی محافظه ایدرک:

— خیردر انشاه! دیدی. وعلاوه ایتدی:

— یات جیجیم یات! شمدی اویورسک، ایکسی ده ینه باشلرینی یاصدیغه قویدیلر.

— فقط؛ دلارا اویوبیه یوردی. ناصل اویوسون قلبندہ برشرحه، برشرحه زهرناک وار.

— برمدت یاتاغنک ایچنده، کوزلرینی قندیلنک مهترسیاسنه دیکمش اولدینی حالده دوشوندی.

— بوانساده قولاغنه اوزاقدن اوزاغه سسلر کلیروردی. دیکله دی. اوزاق باغچهلرده

بلبلر اوتیوردی. باشی یاصدیقندن قالدره رق یاتاغنک ایچنده طوغرولدی. نظرینی قندیلنک

مرتعش ضیاسندن چویردرک قارشى سواحله، طاغله عطف ایتدی.

— زمان، عربی آبی ۹ واخرینه مصادف اولدینی جهته نصف اللیلده طلوعه باشلامش

اولان قر، بر ساعت اول کیجه نک رداى سیاهی آلتندہ مستور اولان اوجبال وسواحله

خفیف خفیف نورلر سرپیوردی. دلارا برمدتده کوزلرینی اورادن آیره مدی.

— قولاغنه اوزاقدن اوزاغه کلن سسلر، بلبل سسلری بومدت ظرفنده کیتدکجه یاقلا.

— شیوردی. بر دقیقه اولدی که بلبلرک هدی. یانده کی ساحلخانہ نک باغچه سنده طوبیلاندیلر.

— دلارا اویوبیه میور، بونلرک زمزمات حزینی دیکله یوردی. جوجق بر آراق

— صوصادی. یاتاقندن قالقره کیجه قندیلنک تتره ضیاسیله تترکی کورین بواوطه نک

ایچنده، صراحی ایلہ بارداقلرک موضوع اولدینی ماصیه دوغری یوردی.

— جوجفک قالقدیغنی کورده مشفقہ خاتم صوردی:

— نیچون قالقدک دلارا؟ — مابعدی وار



استقلال مجتہان

و

مظهریت قدسیه حضرت عبدالحمید

خان ثانی

طبعی ومندرجاتنک علویتی تنویر مدعا ایچین الک بیوک دلیدر.

— فیاتی استانبول ایچون بش، طشره ایچون لقی غروشد.

— مرکز توبی یاب طلی جاده سنده ۴۲ نومرولی (معلومات) کتبخانه سیدر.



بر صحنه جنایت

— اوج آبی متجاوز مدتی نیری بومی (معلومات) غزنه سنه نفرقه صورسیله نشر ایدیلن (بر صحنه

جنایت) عنوانی رومان بو دفعه کتاب اوله رق تمثیل وساحه انتشاره وضع اولمشدر. رومانک موضوعی اسلوب تحریری حقندہ بوراده معلومات

اعطاسنه لزوم یوقدر. ترتیبنک تصحیحنه خاصه اعتنا اولنوب کوزل کاغذ اوزرینه طبع ایدیلن بو

سراق آنکیز ولطیف رومان ۷۰۸ صحیفه کک قوجامان بر جلد تشکیل ایلدیکی حالده اجرت

تحریریه، ترتیبیه و مصارف طبعیه بر طرفه قالسون، کاغذ بهاسنی بیلہ اوده یه مین یالکز بش غروش

فیأنله مطبعمه سزده صائلقه ددر. فیأنک بوجزیمیتی رومانی غزنه سزک تفرقه ستوننده مطالعه ایدرک

استحسان و تقدیر بیوران قارئین کرامزدن بمضلر. بیک آرزو و اخطارلری اتاج ایلمشدر. رومانک

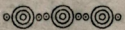
ابتدالزنده بودرجه مظهر رغبت اوله جفنی کسدره مدیکمز ایچون زیاده فورمه تمثیل ایتدیرمه مش

ایدک. دیک ایستزکه موجودی آزدرد. بشابرین برر نسخه ایدنک آرزوسنده بونالارک وقت

وزمانیه آلکرنی توصیه ایدرز. سواحل ایچون فی اصلی اولان بش غروشه آلتش و داخل ایچون

طقسان یاره پوسته اجرتی ضم ایدیلرک کوندر کلیدر. تمهلی اوله رق ارسائی اشعار ایدہ جکارک بو

مقداره الی یاره دها علاوه ایللری لازمدر. نقد مقامنه پوسته بولی ده کوندر بیلر سه قبول اولنور.



شهر مکتوبی

— شهر مکتوبلری، صوکتیبی اولان ۶۸ نجی جزوده داخل اولدینی حالده درت جلد اوزرینه

ترتیب قلمشدر. حکمت آمیز بوطاق فقرات لطیفه و جزیلهدن مرکب اولان شهر مکتوبلری قیش

موسمنده خوشجه وقت کچیرمک ایچون اوقونه جق آثارک اکر کیده لرنددر. بهر جزئی ۲۰ یاره،

درت جلد بردن اشترا اولندینی حالده ۳۰ غروشدر پوسته یاره سی طشرده ساحل ایچون ۱۰۰ یاره

داخل ایچون ۳ بیتی غروشد. تمهلی اجرتی الی یاره در.

— مدیر مسئول: محمد طاهر محمد